Организация Объединенных Наций S/PV.6364



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6364-е заседание

Четверг, 22 июля 2010 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Огву	(Нигерия)
	Австрия	г-н Луттеротти
	Босния и Герцеговина	г-н Вукашинович
	Бразилия	г-жа Виотти
	Китай	г-н Ду Сяоцун
	Франция	г-н Бонн
	Габон	г-жа Жиема Ндонг
	Япония	г-н Кимура
	Ливан	г-н Ассаф
	Мексика	г-н Пуэнте
	Российская Федерация	г-н Березовский
	Турция	г-н Гюмрюкчу
	Уганда	г-н Кафееро
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Куоррей
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Андерсон

Повестка дня

Положение в Гвинее-Бисау

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

10-46055 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Гвинее-Бисау

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочена выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности ссылается на свои предыдущие заявления и резолюции по Гвинее-Бисау и далее ссылается на события 1 апреля 2010 года. Совет отмечает усилия правительства Гвинеи-Бисау по обеспечению стабильности в стране, однако выражает обеспокоенность в связи с нынешней ситуацией в плане безопасности и угрозами конституционному порядку. Совет подчеркивает исключительно важное значение того, чтобы президент, правительство, политические лидеры, вооруженные силы и народ Гвинеи-Бисау выполняли свои обязанности добиваться национального примирения, поддерживать стабильность и конституционный порядок, вести борьбу с безнаказанностью и соблюдать законность.

Совет Безопасности призывает правительство Гвинеи-Бисау незамедлительно освободить всех тех, кто был задержан в ходе событии 1 апреля 2010 года, или преследовать их в судебном порядке при полном соблюдении процессуальных норм.

Совет Безопасности подчеркивает, что подлинное реформирование сектора безопасности требует создания эффективных профессиональных и подотчетных сил безопасности и соблюдения законности. В этой связи Совет призывает правительство Гвинеи-Бисау создать условия для реформирования служб безопасности; призывает силы безопасности, в частности вооруженные силы, выполнять свое обязательство подчиняться принципу гражданского контроля и призывает правительство и вооруженные силы осуществлять нынешние программы проведения реформ в секторе безопасности в соответствии с установленным графиком.

Совет Безопасности выражает серьезную обеспокоенность в связи с продолжающимся ростом масштабов незаконного оборота наркотиков, а также организованной преступности, что создает угрозу миру и безопасности в Гвинее-Бисау и в субрегионе. Совет призывает власти Гвинеи-Бисау создать необходимые условия для обеспечения того, чтобы принимаемые меры по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, включая действия, поддерживаемые международным сообществом, приносили эффект.

Совет Безопасности также признает совместную обязанность государств, в которых производятся и потребляются наркотические средства, а также государств транзита, принимать меры по привлечению к ответственности тех, кто участвует в незаконном обороте наркотиков через Гвинею-Бисау или иным образом содействует такому обороту. В этой связи Совет приветствует приверженность Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) — совместно с Европейским союзом (ЕС), Организацией Объединенных Наций и другими партнерами — незамедлительному осуществлению Регионального плана действий ЭКОВАС по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, включая варианты применения целевых санкций в отношении физических лиц, которые, как установлено, являются членами или оказывают поддержку сети незаконного оборота наркотиков. Совет постановляет постоянно держать эту ситуацию в поле зрения и рассмотреть возможность принятия необходимых мер.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает Заключительное коммюнике тридцать восьмой очередной сессии Конференции глав государств и правительств ЭКОВАС, в котором заявлено о необходимости в кратчайшие сроки создать механизм для обеспечения безопасности государственных гражданских учреждений в Гвинее-Бисау. Совет предлагает правительству Гвинеи-Бисау и международно-

му сообществу в полной мере сотрудничать с ЭКОВАС в этих целях.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает продолжающиеся усилия Комиссии по миростроительству, а также призывает к скорейшему осуществлению Рамочной программы мира и развития Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау. Совет далее с удовлетворением отмечает роль усилий Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау по координации действий партнеров, в частности Африканского союза, ЭКОВАС, Европейского союза и Сообщества португалоязычных стран, в плане оказания содействия в области реформирования сектора безопасности.

Совет Безопасности принимает к сведению планы Национального собрания по созыву национальной конференции по теме «Конфликты в Гвинее-Бисау: предупреждение причин, урегулирование и последствия», запланированной на январь 2011 года, и особо отмечает необходимость проведения подлинного и всеохватного политического диалога, преследующего цели обеспечения эффективного функционирования государственных учреждений и национального примирения. Совет приветствует в этой связи усилия, предпринимаемые региональными лидерами, в частности президентом Кабо-Вербе Педру Пирешом, по поддержанию конструктивного диалога с руководством Гвинеи-Бисау.

Совет просит Генерального секретаря проводить по мере необходимости брифинги в Совете Безопасности о ходе рассмотрения этик вопросов, а также о том, какие дополнительные меры могут потребоваться в поддержку их последовательного разрешения.»

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/15.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.